



Załączniki do rozporządzenia Ministra Rodziny, Pracy i Polityki Społecznej z dnia.....(poz. ...)

Załącznik nr 1

WZÓR

## UPROSZCZONA OFERTA REALIZACJI ZADANIA PUBLICZNEGO

### **POUCZENIE co do sposobu wypełniania oferty:**

Ofertę należy wypełnić wyłącznie w białych pustych polach, zgodnie z instrukcjami umieszczonymi przy poszczególnych polach oraz w przypisach.

Zaznaczenie gwiazdką, np.: „pobieranie\*/niepobieranie\*” oznacza, że należy skreślić niewłaściwą odpowiedź, pozostawiając prawidłową. Przykład: „~~pobieranie\*~~/niepobieranie\*”.

### I. Podstawowe informacje o złożonej ofercie

1. Organ administracji publicznej, do którego adresowana jest oferta	Gmina Mieroszów			
2. Tryb, w którym złożono ofertę	Art. 19a ustawy z dnia 24 kwietnia 2003 r. o działalności pożytku publicznego i o wolontariacie			
3. Rodzaj zadania publicznego <sup>1)</sup>	Realizacja zadania publicznego w zakresie działań na rzecz kultury, sztuki i ochrony dóbr kultury i dziedzictwa narodowego i turystyki			
4. Tytuł zadania publicznego	Przewodnik po okolicach Andrzejówki i Gór Suchych, tłumaczenie historycznego przewodnika Die Andreas Baude im Waldenburger Gebirge			
5. Termin realizacji zadania publicznego <sup>2)</sup>	Data rozpoczęcia	1.04.2024	Data zakończenia	15.06.2024

### II. Dane oferenta (-ów)

1. Nazwa oferenta (-ów), forma prawna, numer Krajowego Rejestru Sądowego lub innej ewidencji, adres siedziby oraz adres do korespondencji (jeżeli jest inny od adresu siedziby)	
Nazwa: Fundacja Creativa Forma prawna: Fundacja KRS 8862983909 Mieroszów, Sokołowsko, 58-351 Ul. Główna, nr domu: 5	
2. Inne dodatkowe dane kontaktowe, w tym dane osób upoważnionych do składania wyjaśnień dotyczących oferty (np. numer telefonu, adres poczty elektronicznej, numer faksu, adres strony internetowej)	Anna Trocha-Sobkowicz Numer telefonu: 501 330 853 Adres e-mail: <a href="mailto:fundacjacreativa7@gmail.com">fundacjacreativa7@gmail.com</a>

### III. Zakres rzeczowy zadania publicznego

1. Opis zadania publicznego proponowanego do realizacji wraz ze wskazaniem, w szczególności celu, miejsca jego realizacji, grup odbiorców zadania oraz przewidywanego do wykorzystania wkładu osobowego lub rzeczowego
<b>Celem głównym</b> zadania publicznego jest wydanie w języku polskim i niemieckim min. 150 egzemplarzy pierwszego przedwojennego przewodnika po części Waldenburger Bergland (obecnie: Góry Suche)
Do celów szczegółowych projektu należą: - kształtowanie turystycznych postaw wśród osób odwiedzających gminę Mieroszów

<sup>1)</sup> Rodzaj zadania zawiera się w zakresie zadań określonych w art. 4 ustawy z dnia 24 kwietnia 2003 r. o działalności pożytku publicznego i o wolontariacie.

<sup>2)</sup> Termin realizacji zadania nie może być dłuższy niż 90 dni.

- integracja oraz rozwój więzi społecznych pomiędzy turystami odwiedzającymi Gminę Mieroszów.
- wzbogacenie lokalnych bibliotek i kół zainteresowań, izb regionalnych o nieznany dotąd materiał historyczny
- Rozszerzenie promocji obszarów Gminy Mieroszów wśród turystów z polski i zagranicy ( brak miejscowych przewodników po regionie)

Projekt dotyczy wydania przetłumaczonego na język polski przewodnika turystycznego po okolicach obecnego schroniska PTTK Andrzejówka ( wtedy części Waldenburger Bergland). Zauważamy rosnące zainteresowanie turystów oraz miłośników historii i przyrody regionem. Wielu z nich poszukuje informacji i opisów, które pozwoliłyby na głębsze zrozumienie historii, kultury oraz unikatowego krajobrazu tego obszaru. Wydanie przedwojennego przewodnika wraz z aktualnym opisem miejscowości i atrakcji turystycznych na pewno pomoże w promowaniu regionu w kraju i za granicą.

Napotykamy jednak znaczącą barierę, którą stanowi brak dostępnych materiałów w języku polskim. Wśród potencjalnych czytelników wielokrotnie pojawiały się zapytania dotyczące możliwości dostępu do przewodników i materiałów opisujących Waldenburger Bergland w ich ojczystym języku. Turyści oraz entuzjaści regionu są szczególnie zainteresowani starymi opisami, które pozwoliłyby na konfrontację historycznych relacji z bieżącym stanem i przebiegiem szlaków turystycznych.

Znaczenie tego projektu wykracza poza samą chęć zaspokojenia ciekawości turystów. Ma on na celu również ochronę i promocję dziedzictwa kulturowego regionu, zachęcając jednocześnie do aktywnego poznawania historii i przyrody. Realizacja projektu przyczyni się do zwiększenia atrakcyjności obszarów gminy Mieroszów jako celu turystycznego, sprzyjając jednocześnie rozwojowi lokalnej gospodarki.

Potrzeba realizacji tego projektu wynika zarówno z rosnącego zainteresowania turystów i badaczy dawnego regionu Waldenburger Bergland, jak i z istotnej luki w dostępności materiałów w języku polskim. Przetłumaczenie i wydanie przewodnika stanowi odpowiedź na wyrażane potrzeby oraz krok w kierunku promocji i ochrony dziedzictwa kulturowego regionu.

Współautorem wydania będzie inicjator całego przedsięwzięcia – Schronisko PTTK Andrzejówka, której najemca, przewodnik sudecki Andrzej Sawicki, podczas swoich książkowych peregrynacji, odnalazł pierwszy przewodnik po tych okolicach i - wspólnie z innym przewodnikiem, prezesem Fundacji Polska górą!, Tomaszem Garpielem – zdecydował się wydać go w formie papierowej. Przewodnik został przetłumaczony na język polski przez mieszkankę Sokołowska panią Edytę Pawlak- Grassmann.

#### **Miejsce realizacji zadania**

Projekt realizowany będzie na terenie Gminy Mieroszów, a dotyczyć będzie w szczególności jej górskich obszarów takich jak okolice Andrzejówki i szlaki turystyczne po Górach Kamiennych.

#### **Grupa docelowa**

Grupę docelową projektu stanowią mieszkańcy gminy i turyści odwiedzający Gminę Mieroszów, którzy interesują się turystyką. Przeprowadzona na profilu Andrzejówki na Facebooku ankiet a jednoznacznie pokazała, że turyści bardzo chętnie sięgną po taki rodzaj przewodnika.

Podobne przewodniki i tłumaczenia ponemieckich regionalistów, zostały z powodzeniem wydane przez Wydawnictwo Wielka Izera. Stanowią wyraźny wkład w rozwój i zainteresowanie zapomnianymi miejscami w Górach Izerskich.

## **2. Zakładane rezultaty realizacji zadania publicznego**

Do bezpośrednich efektów zadania należą:

- przetłumaczony na j. polski niemiecki przewodnik
- graficzny projekt (skład) dwujęzycznego przewodnika
- wydanie min. 200 egzemplarzy przewodnika

Rezultaty będą wykorzystywane w dalszych działaniach organizacji:  
Przetłumaczone przewodniki zostaną rozesłane do okolicznych bibliotek i domów kultury. Będą też – w formie nagród – rozdawane przez Wnioskodawcę oraz współautora – Schronisko PTTK „Andrzejówka”.

**IV. Szacunkowa kalkulacja kosztów realizacji zadania publicznego** (w przypadku większej liczby kosztów istnieje możliwość dodania kolejnych wierszy)

Lp.	Rodzaj kosztu	Koszt całkowity (zł)	do poniesienia z wnioskowanej dotacji <sup>3)</sup> (zł)	do poniesienia ze środków finansowych własnych, środków pochodzących z innych źródeł, wkładu osobowego lub rzeczowego <sup>4)</sup> (zł)
1	Skład i korekta	1500,00	0,00	1500,00
2	Tłumaczenie	700,00	0,00	700,00
3	Druk przewodnika (nakład min. 200 egz.)	4600,00	3800,00	800,00
4	Projekt mapy	800,00	200,00	600,00
<b>Koszty ogółem:</b>		7600,00	4000,00	3600,00

Oświadczam(-y), że:

- 1) proponowane zadanie publiczne będzie realizowane wyłącznie w zakresie działalności pożytku publicznego oferenta;
- 2) w ramach składanej oferty przewidujemy pobieranie\*/niepobieranie\* świadczeń pieniężnych od adresatów zadania;
- 3) wszystkie podane w ofercie oraz załącznikach informacje są zgodne z aktualnym stanem prawnym i faktycznym;
- 4) oferent\*/oferenci\* składający niniejszą ofertę nie zalega (-ją)\*/zalega (-ją)\* z opłacaniem należności z tytułu zobowiązań podatkowych;
- 5) oferent\*/oferenci\* składający niniejszą ofertę nie zalega (-ją)\*/zalega (-ją)\* z opłacaniem należności z tytułu składek na ubezpieczenia społeczne.

*Z. rep. Rafał Jachowicz*  
.....  
.....  
.....

(podpis osoby upoważnionej  
lub podpisy osób upoważnionych  
do składania oświadczeń woli w imieniu  
oferenta)

Data *11.03.2024* .....

**Załącznik:**

W przypadku gdy oferent nie jest zarejestrowany w Krajowym Rejestrze Sądowym – potwierdzona za zgodność z oryginałem kopia aktualnego wyciągu z innego rejestru lub ewidencji.

<sup>3)</sup> Wartość kosztów ogółem do poniesienia z dotacji nie może przekroczyć 10 000 zł.

<sup>4)</sup> W przypadku wsparcia realizacji zadania publicznego.